



**Pubblica Istruzione e Patrimonio**  
*Coordinamento Pedagogico ed Organizzativo*

کمیونل پرائیویٹ ابتدائی بچوں کا اسکول  
والدین کے لیے معلومات  
بچوں کے ابتدائی اسکول جانا  
تعلیمی سال 2025-2026

*Estratto dal Regolamento dei Servizi Educativi per l'infanzia e dalla Carta del Servizio Nido d'Infanzia del Comune di Prato*





جیسے ہی چپپی کے بھائیوں نے اڑنا سیکھا، چڑیا ماں اپنے بچوں کو لے گئی تاکہ وہ دیکھ سکیں کہ اس عمارت کے اردگرد کیا ہے جس پر وہ پیدا ہوئے تھے۔ سب سے پہلے وہ باغ کے اونچے آلوچے کے درخت پر گئے جہاں ہر شام سونے سے پہلے چھت کے چڑیاں دن کے واقعات ایک دوسرے کو سنایا کرتے تھے۔ چپپی کے لیے وہ پرواز آسان تھی، لیکن اس کے بھائیوں کے دل زور زور سے دھڑک رہے تھے: مگر سب کچھ ٹھیک رہا۔ وہاں پہنچتے ہی، چپپی پائن کے جنگل کی چوٹی پر اڑ گیا اور وہاں سے دنیا کی کھوج شروع کر دی۔



**Mario Lodi, CIPI'**



بچوں کا ابتدائی تعلیمی مدرسہ .....

پتہ ..... فون .....

ای میل نیدو .....

پیداگوژیکل کوآرڈینیٹر .....

ای میل .....

فون .....

**Silvia Anichini**: ذمہ دار برائے پیداگوژیکل کوآرڈینیمنٹ

E mail: [s.anichini@comune.prato.it](mailto:s.anichini@comune.prato.it) tel. 0574-1835184



اسکول کا تدریسی عملہ

---

---

---

---

معاون عملہ

---

---

---

ادارے کی نمائندہ \_\_\_\_\_



## ادارتی حوالہ جات

بچوں کا ابتدائی تعلیمی مدرسہ قومی تعلیمی اور تربیتی نظام میں شامل ہے، جو تعلیمی رہنمائی کے مطابق ایک مربوط اور ہم آہنگ تعلیمی راستہ فراہم کرتا ہے۔

یہ تعلیمی خدمت والدین کے ساتھ کھلے تعاون میں بچوں کی شناخت، خود مختاری اور صلاحیتوں کی نشوونما کے لیے ایک بنیادی موقع فراہم کرتی ہے۔

اپنے مخصوص ماحول، تعلقات اور سیکھنے کے طریقوں کی وجہ سے، یہ بچوں کی ذاتی اور سماجی نشوونما کے لیے ایک فیصلہ کن تجربہ ہے، جو ہم عمر ساتھیوں، پیشہ ورانہ ذمہ دار بالغوں، اور ثقافتی علامات و زبانوں کے ساتھ ملاقات کے ذریعے ممکن ہوتا ہے۔



## تعلیمی سال 2025-2026 کا کیلنڈر

بچوں کا ابتدائی تعلیمی مدرسہ منگل 9 ستمبر 2025 سے منگل 30 جون 2026 تک کھلا رہے گا۔

ماحول سے مانوس ہونے کے منصوبے کے مطابق، نئے داخل ہونے والے بچے/بچیاں ابتدائی دو ہفتے صبح کے مختصر اوقات میں حاضری دیں گے۔

بچوں کا ابتدائی تعلیمی مدرسہ تعطیلات کے دوران بند رہے گا

- کرسمس کی تعطیلات: 24 دسمبر 2025 سے 5 جنوری 2026 تک (دونوں تاریخیں شامل)

- ایسٹر کی تعطیلات: 2 اپریل 2026 سے 7 اپریل 2026 تک (دونوں تاریخیں شامل)

اس کے علاوہ، اسکول کی سرگرمیاں درج ذیل سرکاری تعطیلات میں معطل رہیں گی  
دسمبر 2025، 6 جنوری 2026، 1 مئی 2026 اور 2 جون 2026

تعلیمی سال 2025-2026 میں تعلیمی سرگرمیاں پیر 1 جون 2026 کو بھی معطل رہیں گی۔



## روزانہ کا شیڈول

**لمبا وقت:** صبح 08:00 سے شام 16:30 تک

داخلہ: صبح 08:00 سے صبح 09:00 تک □

خروج: شام 16:15 سے شام 16:30 تک □

**مختصر وقت:** صبح 08:00 سے دوپہر 14:00 تک

داخلہ: صبح 08:00 سے صبح 09:00 تک □

خروج: دوپہر 13:00 سے دوپہر 14:00 تک □

**پری اسکول:** صبح 07:50 سے، کام کی ضروریات کی دستاویزی وضاحت پر دستیاب۔

**پوسٹ اسکول:** شام 16:30 سے شام 17:30 تک، کام کی ضروریات کی دستاویزی وضاحت پر

دستیاب۔ یہ سروس کم از کم درخواستوں کی موجودگی میں فعال کی جاتی ہے۔ سالانہ فیس متوقع ہے۔





جن بچوں کو اسکول کی نقل و حمل کی سہولت حاصل ہے، ان کے داخلے اور خروج کے اوقات سروس کی تنظیم کے مطابق ہوں گے۔

صبح کے مقررہ داخلے کے وقت سے دیر سے داخلے کے لیے □

عارضی:

صبح 09:00 بجے تک تدریسی عملے کو فون کرنا ضروری ہے۔

مستقل:

کی Coordinamento Pedagogico درخواست، مخصوص فارم پر تیار کی جائے گی، اور منظوری کے تابع ہوگی۔

سہ پہر کے مقررہ خروج کے وقت سے پہلے جانے کے لیے □

عارضی:

عارضی قبل از وقت خروج کی رجسٹری پر دستخط کرنا ضروری ہے جو اسکول/ادارے میں موجود ہے۔

مستقل:



کی Coordinamento Pedagogico درخواست، مخصوص فارم پر تیار کی جائے گی، اور منظوری کے تابع ہوگی۔

### بچوں کے ابتدائی تعلیمی مدرسہ کی تنظیم

- شعبے عمر کے لحاظ سے یکساں یا غیر یکساں ہو سکتے ہیں۔
- ہر شعبے میں عام طور پر 25 بچے/بچیاں اور 2 متعلقہ اساتذہ ہوتے ہیں؛ اگر شعبے میں معذور بچوں کی حاضری ہو تو اضافی استاد موجود ہوگا۔
- ہر سال، نئے داخل ہونے والے بچوں کے استقبال کے موقع پر شعبوں کی ترتیب دوبارہ کی جا سکتی ہے: کچھ بچے ایسے شعبے میں شامل کیے جا سکتے ہیں جو پہلے سے زیر تعلیم شعبے سے مختلف ہو۔
- شعبوں کی دوبارہ ترتیب تعلیمی راستے کی تسلسل کو متاثر نہیں کرتی، کیونکہ یہ اساتذہ کے درمیان مشترکہ منصوبہ بندی کے ذریعے یقینی بنائی جاتی ہے، جو بچوں کی نشوونما کی ضروریات کے نظاماتی مشاہدے اور تجزیے پر مبنی ہوتی ہے۔ اس نقطہ نظر کے تحت عبوری



اور جان بوجھ کر منظم تعليمی تجربات فراہم کیے جا سکتے ہیں، جو بچوں کی مجموعی صلاحیتوں کی نشوونما کو فروغ دیتے ہیں، قطع نظر اس شعبے/گروپ کی جو وہ حصہ ہیں۔

### بچوں کے ابتدائی تعليمی مدرسہ میں ماحول سے مانوس ہونا

نئے داخل ہونے والے بچوں کے داخلے کو آسان بنانے کے لیے، میونسپل بچوں کے ابتدائی تعليمی مدرسوں میں ایک مخصوص راستہ متعین کیا گیا ہے، جس کا خلاصہ درج ذیل ہے

#### تین سال کے بچوں کے لیے: داخلہ دو گروپوں میں تقسیم

- پہلی ہفتے میں بچے/بچیاں چند گھنٹوں کے لیے داخل ہوں گے (پہلے 3 دن)، اور چوتھے دن سے دوپہر کے کھانے کے لیے بھی رہ سکتے ہیں۔
- ماحول سے مانوس ہونے کے دوسرے ہفتے میں بچے/بچیاں دوپہر کے کھانے کے لیے رہتے ہیں۔
- تیسرے ہفتے میں بچے/بچیاں مکمل وقت کے لیے رہتے ہیں اور سہ پہر کی آرام کی مشق کرتے ہیں (یہ 3 اور 4 سال کے بچوں کے لیے متوقع ہے)۔

#### چار اور پانچ سال کے بچوں کے لیے



(ممکن ہو تو کسی پہلے سے قائم گروپ میں صرف ایک بچے کا ماحول سے مانوس ہونا ٹالا جائے)  
تدریجی داخلہ، جہاں بچے/بچیاں اپنی خودمختاری اور سماجی-تعلقات کی صلاحیتوں کی بنیاد پر □  
معیاری اوقات کم کر سکتے ہیں

### بچوں کے ابتدائی تعلیمی مدرسہ میں دن کا معمول

روزمرہ کی روٹین بچوں کو محفوظ، قابل پیش بینی اور حوصلہ افزا ماحول فراہم کرنے کے لیے اہم عنصر ہے۔ بار بار اور منظم سرگرمیوں کے ذریعے، روٹین بچوں کو وقت اور جگہ میں رہنمائی فراہم کرتی ہے، خودمختاری، جذباتی تحفظ، اور دوسروں کے ساتھ تعلقات قائم کرنے کی صلاحیت کو فروغ دیتی ہے۔ اس لیے تعلیمی دن میں درج ذیل خصوصیات ہوتی ہیں

- وقت کو منظم کرنے والے معمولات، جو بچوں کو تجربات کے لیے بہتر انداز میں تیار ہونے میں مدد دیتے ہیں؛
- مختلف اور متنوع تجاویز، جو بار بار دہرائے جانے اور یکسانیت سے بچائیں، کیونکہ یہ بچوں میں جارحیت، انتشار یا فرار کا سبب بن سکتی ہیں: اس لیے خاص توجہ عبوری اوقات، بچوں کی زیادہ خودمختاری والے لمحات، اور اسکول کے باہر کھیل کے لمحات پر دی جاتی ہے؛



بچوں کے ساتھ سرگرمیوں اور ان کی پیش رفت پر اشتراک؛ □

□ لمحات کی کشادگی، جو اپنائی گئی تعلیمی حکمت عملیوں کے ذریعے بچوں کو فراہم کی جاتی ہے، تاکہ گہرائی، غور و فکر، نظریات میں تنوع، کوڈز اور کسی موضوع، مسئلہ یا مسئلے سے نمٹنے کے طریقوں میں فرق پیدا ہو سکے۔

### والدین کی تعلیمی زندگی میں شرکت

خاندانوں کی جانب سے اسکول کی زندگی میں شرکت کے لیے رسمی اور غیر رسمی سرگرمیاں متوقع ہیں، تاکہ علم، رابطہ اور تعلقات کو فروغ دیا جا سکے

### انفرادی ملاقاتیں

اساتذہ والدین کے ساتھ انفرادی ملاقاتیں منعقد کرتے ہیں تاکہ بچوں کی ذاتی نشوونما کے مختلف پہلوؤں پر بات کی جا سکے اور تعلیمی اصولوں اور رویوں کی مشترکہ سمجھ قائم کی جا سکے۔

### والدین کی پہلی اسمبلی

نومبر کے مہینے تک، اساتذہ اسکول میں حاضر تمام بچوں کے والدین کو بلاتے ہیں تاکہ اسکول کی تنظیم اور مشترکہ تعلیمی پروگرام کی وضاحت کی جا سکے۔



## اجتماعی یا چھوٹے گروپ میں ملاقاتیں

اساتذہ پورے سال کے دوران والدین کو مدعو کرتے ہیں تاکہ تعلیمی مقاصد، سیکھنے کے اہداف اور تعلیمی منصوبہ بندی کا اشتراک کیا جا سکے۔

## (Consiglio di plesso) ادارے کا کونسل

یہ والدین کے نمائندوں اور اسکول کے اساتذہ پر مشتمل ہوتا ہے۔ یہ کونسل ادارے کی نمائندہ کی زیر صدارت بلائی اور منعقد کی جاتی ہے، اور اس کے کام تنظیمی اور مشاورتی ہوتے ہیں۔

## (Comitato Mensa) کمیٹی کھانے کی

ہر اسکول تعلیمی سال کے آغاز میں کمیٹی کھانے کے لیے ایک والدین کے نمائندے کا انتخاب کرتا ہے۔ نمائندے ملاقات کرتے ہیں، بات چیت کرتے ہیں اور کمیٹی کے ایگزیکٹو کے لیے ایک ترجمان اور اس کا نائب منتخب کرتے ہیں۔ ترجمان ہر سال کم از کم دو بار مختلف اسکولوں کے نمائندوں کے ساتھ رابطہ کرتا ہے۔ مقصد یہ ہے کہ شہر کے ساتھ مل کر غذائی معیار کی نگرانی میں حصہ لیا جائے۔

## ملاقاتیں... میونسپلٹی میں

اسکول یا دیگر مقامات پر تبادلے کے لمحات: سیمینارز اور ماہرین کے ساتھ ملاقاتیں، بچوں کی ابتدائی تعلیم سے متعلق موضوعات پر بات کرنے کے لیے۔



والدین-بچوں کے ورکشاپس  
اسکول بچوں اور والدین کے لیے ورکشاپس کا اہتمام کرتے ہیں، تہواروں کے موقع پر اور تعلیمی-  
نصابی منصوبہ بندی کے دائرے میں۔

## شمولیت کے عمل

سروس (Coordinamento Pedagogico) Cipì-Inclusione میونسپل تعلیمی ہم آہنگی  
کے ذریعے شمولیت کے عمل کی حمایت کرتا ہے، اس کی حمایت کرنے والی حکمت  
عملیوں اور اقدامات کو نافذ کرتا ہے اور تعلیمی، صحت اور سماجی خدمات کے درمیان نیٹ  
ورک کے کام کو فعال کرتا ہے۔

کے شعبے (Bisogni Educativi Speciali) خصوصی تعلیمی ضروریات-BES ہم آہنگی  
میں کام کرتی ہے، جو تین بڑی زمروں سے متعلق ہے  
• معذوری؛



- مخصوص ترقیاتی خلل (سیکھنے کے مسائل، زبان اور غیر زبانی صلاحیتوں کا نقص، حرکی ہم آہنگی، توجہ اور زیادہ سرگرمی کا مسئلہ)؛ سماجی-معاشی، لسانی اور ثقافتی کمی •

سروس کے ذریعے جائز اور مناسب مشاہداتی آلات Cipi-Inclusione تعلیمی گروپ استعمال کرتا ہے تاکہ بچوں کی خصوصی تعلیمی ضروریات کو سمجھا جا سکے جو ان کی نشوونما کے عمل میں پیش آ سکتی ہیں اور اس کے لیے ہدف شدہ تعلیمی مداخلتیں تیار کی جا سکیں۔ اس عمل میں خاندانوں کو بھی شامل کیا جاتا ہے۔

#### مفید معلومات

#### (Vaccinazioni) ٹیکہ کاری

نرسری میں حاضری کے لیے ٹیکہ کاری لازمی ہے، اور اس کی جانچ خودکار طور پر کی جائے گی۔ اگر جانچ میں ٹیکہ کاری کی کمی ظاہر ہو، تو حاضری اس وقت تک معطل رہے گی جب تک ٹیکہ کاری مکمل نہ ہو جائے۔ اس صورت میں خاندانوں سے رابطہ کیا جائے گا۔

نرسری سے ہٹانے کی صورتیں:

- بخار 37.5° سے زیادہ
- اسہال کی تین سے زیادہ دفعہ





قے □  
جلد پر داغ یا خال □

**بٹانے کی صورت میں سفارش کی جاتی ہے کہ**  
بچے/بچی کو متعلقہ بچوں کے ڈاکٹر کے پاس دکھایا جائے اور کم از کم اگلے دن گھر پر آرام کرنے دیا جائے۔

نرسری میں دوبارہ آنے کے لیے سرٹیفیکیٹ لازمی نہیں ہے، لہذا خاندانوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ مشترکہ ذمہ داری کا مظاہرہ کریں تاکہ پوری تعلیمی کمیونٹی کی صحت اور بھلائی کو یقینی بنایا جاسکے۔

#### **: غیاب**

- غیر حاضری ہمیشہ زبانی یا تحریری طور پر جواز کے ساتھ پیش کی جائے، چاہے وہ منصوبہ بندی شدہ ہو یا اچانک۔
- نرسیاں غیر جواز شدہ غیر حاضری کی جانچ کا نظام یقینی بناتی ہیں، جو بچوں کی حفاظت کے لیے کی جانب سے متعارف کروایا گیا ہے؛ اس لیے غیر اطلاع شدہ غیر حاضری Regione Toscana کی صورت میں خاندان سے رابطہ کیا جائے گا۔

**:تعلیمی مقاصد کے لیے نرسری سے باہر جانا**



والدین کو اپنے بچوں کے تعلیمی مقاصد کے لیے باہر جانے کی اجازت کے لیے مخصوص فارم پر دستخط کرنا ضروری ہے۔

### **بچوں کی ویڈیو ریکارڈنگ اور تصاویر**

نرسری میں بچوں کی ویڈیو ریکارڈنگ اور تصاویر کے لیے والدین کی دستخط شدہ اجازت نامہ ضروری ہے، اور یہ تعلیمی دستاویزات کے مقصد کے لیے استعمال کی جا سکتی ہیں، بشمول کی ویب سائٹ پر شائع کرنا۔ Comune di Prato

### **بچوں کی حوالگی**

بچے/بچیاں خروج کے وقت والدین کو واپس دیے جاتے ہیں، جو ضرورت پڑنے پر دیگر افراد کو اختیار دے سکتے ہیں، بشرطیکہ ان کی عمر 18 سال سے زیادہ ہو، مخصوص فارم پر تعلیمی عملے کی موجودگی میں دستخط کریں اور اختیار دیے گئے افراد کی شناختی کارڈ کی فوٹو کاپی فراہم کریں۔

### **(Diete speciali) خصوصی غذا**



□ پر درخواست دستخط کرنا ضروری ہے، جس کے A صحت کے لیے خصوصی غذا: فارم ساتھ خاندان کے بچوں کے ڈاکٹر کی جانب سے جاری شدہ طبی سرٹیفیکیٹ یا حالیہ الرجی ٹیسٹ شامل ہوں۔

□ مذہبی یا اخلاقی-ثقافتی وجوہات کے لیے غذا: میونسپل مینو میں دی گئی غذا کے متبادل پر کر سکتے ہیں۔ B2 کی درخواست فارم

□ دونوں صورتوں میں، فارم ای میل کے ذریعے بھیجیں  
refezione@comune.prato.it

Refezione scolastica نمبر 17 پر واقع Via Santa Caterina یا دستی طور پر کے ڈیسک پر جمع کروائیں، یا اگر موجود ہو تو باورچی کو دیں۔

□ تعلیمی سال کے دوران درخواست کی گئی غذائیں، دستاویزات جمع کروانے کی تاریخ سے دن کے اندر فعال کی جائیں گی۔ 7

□ اچانک صحت کی وجہ سے ضرورت پڑنے پر "ہلکی یا سفید غذا" زیادہ سے زیادہ تین دن کے لیے طلب کی جا سکتی ہے، جس کی اطلاع صبح کے وقت تعلیمی عملے کو دی جائے۔









**Info: Coordinamento Pedagogico ed Organizzativo**

*Via Santa Caterina - 59100 Prato*

*Tel. 0574-1835181-82-83-84-85*

**e-mail: [infanzia.pedagogico@comune.prato.it](mailto:infanzia.pedagogico@comune.prato.it)**

